



# OUR LADY OF GRACE PARISH

Parish Center (818) 342-4686 • [www.ourladyofgrace.org](http://www.ourladyofgrace.org)  
Parish School (818) 344-4126 • [www.ourladyofgrace.co](http://www.ourladyofgrace.co)



5001 White Oak Avenue,  
Encino, CA 91316  
(818) 342-4686

**Fr. Jarlath (Jay) Cunnane**  
Pastor

**Fr. Raul (Boyet) Gathbonton**  
Associate Pastor

**Fr. Thomas Feltz**  
Retired Priest

**Glen Heffernan**  
Deacon

**Thomas Ambriz**  
School Principal

**Jeannie Rogers**  
Liturgy/Music

**Jill Moore**  
RCIA/Evangelization

**Jesse Rodriguez**  
Director of Religious Ed

**Claudia De Luca**  
Receptionist

**Karim Cama**  
Accounting

**Leslie Reyes**  
Secretary / Bulletin Editor

OUR LADY OF GRACE IS A COMMUNITY CALLED TO KNOW JESUS,  
LOVE JESUS, SHARE JESUS AND TRANSFORM OUR WORLD

### Mass Schedule

**Sunday:** 8:00, 9:30, 11:00 am & 12:30 pm (español)  
(except Palm Sunday and Easter Sunday, please see bulletin)

**Saturday:** 8:00 am and 5:00 pm (Vigil Mass)

**Weekdays:** (Mon—Fri) 6:30 and 8:00 am

**Holy Days English Masses:** Vigil mass at 5:30 pm,  
6:30 am, 8:00 am, 12:00 pm, 5:30 pm.  
and 7:00 pm (español)

**First Fridays:** 6:30 and 8:00 am and 6:00 pm

**Filipino Mass:** 5:30 pm - Second Sunday of the month.

### Sacrament of Penance

**Friday:** 6:00 pm to 6:30 pm

**Saturday:** 3:30 pm to 4:30 pm

**First Friday:** 5:15 pm to 5:45 pm

### Baptisms / Bautismos

By appointment. Six weeks notice required.  
Se requiere cita con seis semanas de anticipación.

### Marriage / Matrimonios

By appointment. Six months notice required.  
Se requiere cita con seis meses de anticipación.

### Parish Office Hours

Monday - Friday: 9:00 am to 8:00 pm  
Saturday & Sunday: 9:00 am - 2:00 pm  
**Closed for lunch:** 12:00 pm - 12:45 pm



A special thank you to all who embrace  
Stewardship

"Glittery holiday ads can blind us to our stewardship values and distort our needs and our wants. It is important that during this season of endless buying, we remember that... each of us also has the need to give back to God."

**Solemnity of Christ the King, Nov. 25th - \$10,160**

"And this is my prayer: that your love may increase ever more and more in knowledge and every kind of perception, to discern what is of value..." (Philippians 1:9-10)

Join us for coffee and doughnuts after our Sunday Masses and support our Parish Ministries.

**Thank you!**



### From the Pastor's Desk

We begin today, the first Sunday of Advent, the new Church Year and with it the Gospel of Luke. Luke, in many ways, is the most immediately attractive of the four Gospels. It has been called the 'most beautiful book ever written.' It is the Gospel of forgiveness and mercy, the Gospel of joy and praise, the Gospel of prayer and of the poor. Luke alone has many of our favorite stories and events such as the Prodigal Son, the Good Samaritan, the Magnificat, the rich man and Lazarus, the good thief, "father forgive them for they know not what they do etc. Luke calls on the Christian disciple to identify with the master Jesus, who is caring and tender toward the poor and lowly, the outcast, the sinner and the afflicted but who is severe toward the proud and self-righteous, and particularly toward those who place their material wealth before the service of God and his people (6:24-26; 18:9-14. 15-25). No other Gospel is more concerned with the role of the Spirit, the importance of prayer or with Jesus' concern for women. Luke also gives us many of our most beloved details of Christmas –the angels, the shepherds, the baby wrapped in swaddling clothes, laid in a manger etc. I hope during this year that we can together listen more deeply to Luke so as to receive what God wants to speak to us through his writing. I would also encourage us all, perhaps as an Advent spiritual exercise, to read again the whole gospel of Luke.

*-Fr. Jay*



### HAVE YOU ENROLLED WITH FAITH DIRECT?

We thanked the parishioners who have signed up for Faith Direct. We continue to encourage you to use Faith Direct, a very easy way to consistently support the Church by a direct once a month deduction for a bank account or credit card. This is a very easy and effective way to practice our financial stewardship.

Enroll in Faith Direct today to ensure your contributions to Our Lady of Grace Church are received online safely and on a timely manner. Visit [www.faithdirect.net](http://www.faithdirect.net) and use our church code **CA771**. **Thank you for your continued support of our Parish family!**



## Prayer Request For Our Beloved Sick

Ed & Beth Cavanaugh	Petra E. Delgado
Rosa Gonzalez	Mercedes Echegoyen
Cindy Davis	Jeff Kinzli
Ann Thomas	Roxie Stillo
Shawn Afradi	Julie Dax
Silvina Timpanaro	Aidan Bradley
Jerry Curameng	Lucia Reyes
Veronica Pomposa	Catherine Hill
John Heinen	Eileen Healy
Betty Bonyhady	Maria Rodriguez
Maria Castillo	Eliana Loraine
Pablo Godinez	Anita Medina
Claire Mansour	Shereen Peer
Sylvia Bauder	Lydia Dorfman
Emilia Netra	Jose Esmenjarra
Lucia Iannarilli	Christine Yu
Soledad Vargas	Dawn Hopkins
Jose Luz Ramirez	

## Prayer Request For those serving in our Armed forces

<b>U.S. Navy</b>	<b>U.S. Marine Corps</b>	Heather Scheibe
Andres L. Aguilera	Manuel Arteaga	Pomerantz
Stephen Barnett	David Arnold	Brian Pomerantz
Jamila Habibullah	Samuel Barnett	Corey Raby
Brian Zimmer	Christopher Castillo	Vincent Sanwo
Jake Schneider	Andrew Barragan	Ron Clemente
Emily Pomposo	Monica Pagan	Anthony Villwock
Jordan Arteaga	Isaac Pezqueda	George Moreno
<b>U.S. Air Force</b>	George Moreno Jr.	
Fernando Aguilera	Brian Page (LAFD)	
Marco Flores	<b>U.S. Army</b>	
Jorje Godina	Nicholas Lombard	

*Dear God, you came into the world as one of us, and suffered as we do. As we go through the trials of life, help us to realize that you are with us at all times and in all things; that we have no secrets from you; and that your loving grace enfolds us for eternity. In the security of your embrace we pray. Amen.*

## Mass Intentions for the Week

**Monday, December 3**

6:30 Don Williams †  
8:00 Patricia Romero, Jesus Adrian Romero

**Tuesday, December 4**

6:30 Don Williams †  
8:00 Jesus Adrian Rico

**Wednesday, December 5**

6:30 Jack Massi †, Joseph Gall †  
8:00 Aidan Bradley, Rico-Cano Family

**Thursday, December 6**

6:30 Rico-Cano Family  
8:00 Jesus Adrian Rico

**Friday, December 7**

6:30 Jesus Adrian Rico  
8:00 Rico Cano Family  
6:00 Kimberly St. Romain  
7:00 Familia Rico-Cano

**Saturday, December 8**

8:00 Jesus Adrian Rico, Jose Luis Reyes †



Bringing God's Word Home

2nd Sunday of Advent Dec. 9, 2018

## Gospel: Luke 3, 1-6

In the fifteenth year of the reign of Tiberius Caesar, when Pontius Pilate was governor of Judea, and Herod was tetrarch of Galilee, and his brother Philip tetrarch of the region of Ituraea and Trachonitis, and Lysanias was tetrarch of Abilene, during the high priesthood of Annas and Caiaphas, the word of God came to John the son of Zechariah in the desert. John went throughout the whole region of the Jordan, proclaiming a baptism of repentance for the forgiveness of sins, as it is written in the book of the words of the prophet Isaiah: A voice of one crying out in the desert: *"Prepare the way of the Lord, make straight his paths. Every valley shall be filled and every mountain and hill shall be made low. The winding roads shall be made straight, and the rough ways made smooth, and all flesh shall see the salvation of God."*

## Food for the Spirit—Reflection

1. What are the valleys in my life that I need to fill with good works, kindness, mercy, compassion?
2. How will I make straight my attitudes and behaviors that are not those of Christ?

My plan for this week: \_\_\_\_\_

**YOUR DONATION WILL HELP AN  
INMATE WITH A BIBLE**


Gonzalo De Vivero, Director of the Office of Restorative Justice of the Archdiocese which covers Los Angeles, Ventura and Santa Barbara jails, will be speaking this weekend **November 30 and December 1** after all the Masses and conducting a Bible Drive to raise funds to purchase jail-approved bibles and materials for Finding the Way in Jail. Gonzalo and his volunteers will be at the church patio to answer any of your questions.

## Our Lady of Grace Giving Tree

Our outreach group will once again, be out on the patio distributing and collecting gift items for this year's Christmas season. The Giving Tree will be on display before and **after each Sunday and Saturday evening mass.**



### Beginning, Saturday, November 18th and continuing until Sunday, December 10th

Please stop by and pick up a gift envelope for a child, teenage and or parent in need. Your continued generosity has and is always greatly appreciated.

*God's Blessing to you and yours this holiday season!*

### OLG Homeless Feeding Ministry

will be feeding 90 Homeless and needy family's dinner

on Dec. 8, 2018, at 5:00 pm

### San Fernando Rescue Mission (Northridge)

Volunteers and donation are needed to support this great cause. Please sign-up at Welcome Booth after each mass or contact Parish office at **818-342-4686**, or sign-up online at **OLGHomelessFeeding@gmail.com**

*Proverbs; 28:27 whoever gives to the poor will lack nothing.*



We invite you to come support our youth on their

Pilgrimage to World Youth Day in Panama 2019

In an effort to make this possible, our youth group will be

having a Christmas Dinner on

**December 8th from 6pm-8pm**

**at Our Lady of Grace Parish Hall**

We will enjoy Live Music and Buffet dinner a and a dance following dinner.

**\$20 pre-sale tickets for adults and**

**\$7 dollars for Children 12 and under.**

All proceeds will help fund costs for this World Youth Day experience. For tickets please email **dre@ourladyofgrace.org**



## First Friday Devotion - December 7th

Friday of this week, **December 7** is the First Friday of the month. Masses will be at 6:30 a.m., 8:00 a.m. and 6:00 p.m. Confessions will be heard on Friday from 5:15 p.m. to 5:45 p.m.

### PRAYER VIGIL

Our monthly Prayer Vigil will begin after the 8:00 a.m. Mass on **Friday, December 7** and will conclude with Mass at 6:00 p.m. The intentions of our Day of Prayer are for the spiritual renewal of our parish and vocations to the priesthood and religious life.



*"Business! Mankind was my business; charity, mercy, forbearance, and benevolence, were, all, my business.*

*The deals of my trade were but a drop of water in the comprehensive ocean of my business."*

—Charles Dickens, (from *A Christmas Carol*, character: Jacob Marley)

## THE FIRESIDE FELLOWSHIP CHRISTMAS PARTY!

**Everyone's Invited!!!**

**THIS WEDNESDAY NIGHT  
December 5<sup>th</sup> – 7:00 to 9:00 p.m.  
PARISH CENTER**

This party is open to all adult singles and couples in the parish—whether you have or haven't attended before. Bring a friend or make a new one!

For further information, contact Robert Hanley at **[info@robert-hanley.com](mailto:info@robert-hanley.com)**, or call **818.366.7263**

## Mensaje del Párroco

Hoy inicia el primer domingo de Adviento, el año nuevo de la Iglesia, y junto con el, el Evangelio de Lucas. El evangelio de Lucas en muchas maneras es el evangelio mas atractivo de los cuatro evangelios. Es conocido como, "el libro más hermoso jamás escrito." Es el evangelio del perdón y misericordia, el evangelio de gozo y alabanza, el evangelio del pobre y de la oración. Lucas tiene muchas de nuestras historias y eventos favoritos, tal como El Hijo Pródigo, el Buen Samaritano, El Magnificat, El buen ladrón "Padre, perdónalos porque no saben lo que hacen," etc. Lucas hace el llamado al discípulo Cristiano a identificarse con El Maestro Jesús, quien es cariñoso y dócil hacia el pobre y el mas bajo, el aislado, el pecador y afligido, pero también duro con el orgulloso y es por eso que es un evangelio tan conveniente para el próximo Año de Misericordia, que comienza el 8 de diciembre. Lucas le pide al discípulo cristiano a identificarse con el maestro Jesús, quien es dócil y tierno con los pobres y los humildes, los marginados, el pecador y los afligidos, pero que es severo con los soberbios y arrogantes y particularmente hacia aquellos que ponen su riqueza material antes que el servicio de Dios y su pueblo (6:24-26; 18:9-14, 15-25). No hay otro evangelio que esté más interesado con enfocarse en la importancia del Espíritu, la importancia de la oración o con la preocupación de Jesús por las mujeres. Lucas también nos da muchos de nuestros detalles más queridos de Navidad – los ángeles, los pastores, el niño envuelto en pañales, acostado en un pesebre etc. Espero que durante este año, juntos podamos escuchar más profundamente a Lucas con el fin de recibir lo que Dios quiere hablarnos a nosotros a través de su escritura. También animo a todos, tal vez como un ejercicio espiritual de Adviento, a leer de nuevo todo el evangelio de Lucas.

-Padre Jay



### ¿SE HA APUNTADO EN FAITH DIRECT?

Ya se han apuntado varios feligreses con Faith Direct. Les agradezco a todos ellos. Seguimos alentado a que usen Faith Direct, una forma muy fácil de ayuda constante a la iglesia con una deducción al mes de su cuenta bancaria o tarjeta de crédito. Esta es una manera muy fácil y eficaz de practicar nuestra administración financiera.

Acompañenme en inscribirse visitando la pagina web [www.faithdirect.net](http://www.faithdirect.net) para hacerlo en línea de manera segura. Nuestro código parroquial es **CA771**. Si tiene una pregunta puede acercarse al Stand de Bienvenida o a la oficina. Creo que esto será una bendición de muchas formas para todos nosotros.



## Anuncios Parroquiales



### ¡Aviso Importante!

Debido al inicio de nuestras Posadas, no nos reuniremos para nuestras clases de estudio biblico las proximas dos semanas, martes 4 y 11 de diciembre. Nuestra proxima reunion sera el **martes, 18 de diciembre**



## ADORACION EUCARISTICA

### ¡Adoremos a Cristo Uno y Trino! En Nuestra Devocion del Primer Viernes de Mes

Este Viernes, **7º de diciembre** es Primer Viernes del mes. Los invitamos a las celebraciones Eucarísticas a las **6:30 y 8:00 am y en la tarde a las 6:00 pm**. El Santísimo Sacramento estará expuesto de **8:30 am a 6:00 pm**. Para que el Santísimo este siempre acompañado, les invitamos a que se anoten en la lista de horarios que tenemos en el patio. Gracias!

### Novenarios para la Virgen de Guadalupe

Este año estaremos llevando a cabo nuevamente novenarios en los hogares de los feligreses. Invitamos a las personas que deseen ser coordinadores a que se apunten después de la Misa o en la oficina parroquial. La tarea principal del coordinador es de invitar a 7 o más personas a que tengan a la Virgen en su casa.



Empezamos el **4 de diciembre** y terminando todos juntos en la iglesia el día **12 de diciembre**. Habrá dos reuniones para preparar los coordinadores, **lunes, 26 de noviembre** a las **7:00pm**.

Para más información por favor comuníquese con la **Oficina parroquial 818-342-4686**

Advent Calendar 2018

Our Lady of Grace Church



Calendario de Adviento 2018

Nuestra Señora de la Gracia

“Jesus, You Are Our Light”

“Jesús, Tu Eres Nuestra Luz”

**Nov. 18th - Dec. 10th**

The Giving Tree Collection after Sunday Masses and Saturday vigil mass.

**Dec. 7th** Exposition of the Blessed Sacrament after 8am Mass  
**First Friday Mass Schedule** / until 6pm. 6:30 am, 8:00 am, 6:00 pm.

**Dec. 8th Feast of the Immaculate Conception**  
 12/07/18 (Spanish vigil mass) 7:00 pm  
 12/08/18 Mass Schedule: 8:00 am & 5:30 pm

**Dec. 12th Feast of Our Lady of Guadalupe (Spanish)**  
**Mañanitas 5:00 am** followed by **Mass at 5:30 am** and evening **Mass at 7:00 pm**

**Dec. 16th Posadas**  
 Parish Hall 2:00 pm - 4:00 pm



**Dec. 21st Bilingual Advent Communal Penance Service at 7:00 pm**

**Dec. 23 Simbang Gabi (A Filipino Christmas Novena)**  
**Mass at 7:00 p.m.**

**Dec. 24th Christmas Eve Mass Schedule**

4:30 Christmas Music  
 5:00 pm **Christmas Vigil Mass**  
 10:00 pm **Christmas Music** with Choir  
 10:30 pm **Christmas Midnight Mass**

**Dec. 25th Christmas Day**

Same as Sunday Mass Schedule

**11/18 - 12/10**

Colecta de donaciones para el Árbol de Generosidad en el patio después de todas las Misas.

**12/07 Primer Viernes del Mes**, misas 6:30, 8:00 am y 6:00pm. Exposición del Santísimo después de misa de 8am hasta 6pm.

**12/08 Solemnidad de la Inmaculada Concepción (día de guardar)**  
 7:00 pm (español)

**12/12 Misa en honor a la Virgen de Guadalupe**  
 Mariachi y danzantes mañanitas 5:00 am seguida de Misa a las 5:30 am y 7:00 pm

**12/16 Las Posadas**  
 2:00 pm - 4:00 pm Salón Parroquial

**12/21 Servicio Penitencial de Adviento**  
 7:00 pm Tendremos confesiones en español

**12/24 Horario de Misas de Nochebuena**  
 4:30 pm **Himnos Navideños**  
 5:00 pm **Misa de Vigilia**  
 10:00 pm **Himnos Navideños, coro y la congregación**  
 10:30 pm **Misa de Nochebuena**

**12/25 Navidad**

Horario de misas dominicales

## Parents' Afternoon Away



**DATE: Sunday, December 9<sup>th</sup>**

**TIME: 3:00 – 7:00pm**

**WHERE: OLG Parish Center**

With a donation of \$30 per child (\$15 for each additional sibling), drop off your child for holiday games, crafts, pizza, and a movie.



*This is an open event...any sibling, friend,  
neighbor age 3 -12 is welcome!*



*Please RSVP to [brendalaboy@outlook.com](mailto:brendalaboy@outlook.com) by Thursday,  
December 6<sup>th</sup>. All funds raised will be used to support our  
annual OLG Holiday breakfast for girls from the  
FosterUp Care Home.*